

Pronti,  
attenti – Vienna!

Suggerimenti su Vienna  
per tutta la famiglia

Italiano

**VIENNA**  
ORA O MAI PIÙ

[WWW.VIENNA.INFO](http://WWW.VIENNA.INFO)




## Benvenuti a Vienna!

Siamo lieti di dare il benvenuto a Vienna a voi e ai “piccoli capofamiglia”! Qui scoprirete dove i vostri figli possono incontrare giganteschi dinosauri, dirigere l’Orchestra Filarmonica di Vienna e dove potranno guardare nella bocca di voraci piranha. O forse vi interessa di più sapere come l’imperatrice Sisi curasse la sua bellezza? Magari avete voglia di sguazzare nel parco giochi acquatico più esteso d’Europa? Sfogliate semplicemente quest’opuscolo e il vostro **soggiorno a Vienna con i vostri figli sarà un’avventura avvincente**. Tra l’altro: nella parte centrale dell’opuscolo si trovano una piantina della città e delle domande sulle attrazioni e i musei di Vienna. Fate con i vostri figli una **caccia al tesoro attraverso la città**, diventate “esperti di Vienna” e con un po’ di fortuna potrete **vincere** anche un **soggiorno a Vienna**.

Pronti, attenti – Vienna!

### L’Ente per il Turismo di Vienna

#### Qui troverete altri suggerimenti per il vostro soggiorno a Vienna:

- Online al sito [www.vienna.info](http://www.vienna.info).
- **Wien Hotels & Info** vi supporta nella programmazione del vostro soggiorno a Vienna, vi fornisce informazioni su stanze adatte a famiglie e prenota il vostro alloggio (tutti i giorni 9–19, tel. 24 555, [info@vienna.info](mailto:info@vienna.info), [www.vienna.info](http://www.vienna.info)). Se chiamate da fuori dell’Austria non dimenticate di anteporre il prefisso ai numeri indicati: +43-1. I distretti della città sono indicati nel modo seguente: “1.” per il primo distretto etc..
- Una volta a Vienna riceverete al nostro ufficio **Tourist-Info** (1., Albertinaplatz/angolo Maysedergasse, tutti i giorni 9–19, tel. 24 555) informazioni gratuite su Vienna e una piantina della città con l’indicazione degli orari di apertura della maggior parte delle attrazioni. I dettagli (prezzi e orari delle visite guidate) vi saranno forniti direttamente presso le attrazioni.
- All’ufficio Tourist-Info e nel vostro hotel potete anche acquistare la **Vienna Card**, che prevede oltre 210 agevolazioni (vedi:  Vienna Card). Un’informazione interessante: chi è in possesso della Vienna Card può portare con sé un minore di 15 anni (documento!) gratuitamente su tutti i mezzi pubblici della città.
- Il centro **wienXtra-kinderinfo** (7., Museumsplatz 1, MuseumsQuartier/Hof (cortile) 2, tel. 4000-84 400, [www.kinderinfowien.at](http://www.kinderinfowien.at)) vi può fornire informazioni esaurienti e gratuite sull’attuale calendario della manifestazioni per bambini. Suggerimenti su Vienna per ragazzi a partire dai 13 anni si possono ottenere presso **wienXtra-jugendinfo** (1., Babenbergerstrasse 1/angolo Burgring, tel. 4000-84 100, [www.jugendinfowien.at](http://www.jugendinfowien.at)).
- I bambini in età prescolare possono **viaggiare gratuitamente con i mezzi pubblici di Vienna “Wiener Linien”** (metrò, tram, autobus). Nel periodo delle vacanze scolastiche di Vienna, nonché la domenica e nelle giornate festive, tutti gli scolari e studenti che frequentano scuole austriache (sia pubbliche che private) viaggiano gratuitamente con i mezzi pubblici fino all’età di 19 anni. Tutti gli altri ragazzi viaggiano gratuitamente fino all’età di 15 anni.

# Una giornata a Schönbrunn



## 1 La Reggia di Schönbrunn

13., Schönbrunner Schloßstrasse  
Tel. 811 13-239, [www.schoenbrunn.at](http://www.schoenbrunn.at)  
[www.kaiserkinder.at](http://www.kaiserkinder.at)  Vienna Card

Durante la visita guidata per bambini attraverso i saloni di gala l'attenzione è puntata sui 16 figli dell'imperatrice Maria Teresa. Al termine del giro i giovani ospiti possono indossare dei costumi. Il museo per bambini **"Schloss Schönbrunn Experience"**, situato nell'ala occidentale della reggia, fa conoscere ai visitatori la vita quotidiana a corte dei bambini della famiglia imperiale.

Com'è che si salutava la coppia imperiale? Come si comunicava nel linguaggio dei ventagli? Alla fine della visita i piccoli visitatori possono travestirsi da principesse e principi.



© Schloss Schönbrunn, Kunst- und Betriebs- ges.m.b.H., Foto: Bildagentur Zoltos

## 2 Schönbrunn: Dedalo, Labirinto e Labyrinthikon

[www.kaiserkinder.at](http://www.kaiserkinder.at)  Vienna Card

Un tempo nel Dedalo di Schönbrunn ci passeggiava solo la famiglia imperiale, oggi giorno lo possono fare tutti. Una volta giunti a destinazione, da una piattaforma si possono osservare gli altri mentre "si perdono". Il labirinto, con le sue svariate attrezzature per bambini, offre posto a sufficienza per scatenarsi e divertirsi, e lo stesso vale per il "Labyrinthikon", un campo giochi con una grande struttura a forma di uccello sulla quale arrampicarsi e una vite archimedeica sovradimensionata.

## 3 Teatro delle Marionette della Reggia di Schönbrunn

13., Reggia di Schönbrunn, Hofratstratz  
Tel. 817 32 47, [www.marionettentheater.at](http://www.marionettentheater.at)  Vienna Card

Tecnica marionettistica tradizionale supportata da un'infrastruttura tecnica modernissima nel mezzo di un ambiente imperiale: un'esperienza teatrale indimenticabile per tutta la famiglia. Tra i pezzi previsti dal programma ci sono "Il flauto magico" di Mozart, "Hänsel e Gretel", "Il pipistrello per bambini" e "Aladino e la lampada meravigliosa".

## 4 Giardino zoologico di Schönbrunn

13., Parco della Reggia di Schönbrunn, entrata Hietzing, tel. 877 92 94-0, [www.zoovienna.at](http://www.zoovienna.at)  
 Vienna Card

Godetevi insieme a tutta la famiglia una giornata ricca di esperienze al Giardino zoologico di Schönbrunn, che ospita oltre 600 animali in via d'estinzione. Fate visita agli oranghi, ai panda, alle giraffe e ai rinoceronti indiani, fatevi sorprendere da un temporale tropicale nella casa della foresta vergine "Regenwaldhaus" e osservate le cavallette nella sezione "Haus des Schreckens". Vi è venuto un languorino? Recatevi al Café-Atelier Nonja, al padiglione imperiale o alla trattoria Tirolergarten. Chi ne ha abbastanza di girare a piedi, sale sul trenino "Panoramabahn" e si fa un comodo giro attraverso lo zoo. Se si sceglie la "Grosse Runde", il giro più lungo che attraversa il parco della Reggia, dall'altura della Gloriette ci si potrà godere una bellissima vista su Vienna!

*Un consiglio:* il sentiero "Naturerlebnispfad" con la parete da arrampicata "Feuersalamander", una struttura a ragnatela dove i più piccoli potranno gattinare, e il sentiero sopraelevato "Baumkronenpfad", una passerella lunga 160 metri sospesa a un'altezza di dieci metri.



© Tiergarten Schönbrunn / Norbert Potensky



# Un viaggio di scoperta attraverso il centro storico

## 5 Il Duomo di Santo Stefano (lo "Steffl")

1., Stephansplatz  
Tel. 515 52-3054, [www.stephanskirche.at](http://www.stephanskirche.at)

Fatevi un giro all'interno del Duomo, la più significativa costruzione gotica in Austria. L'ascensore nel campanile settentrionale "Nordturm" vi condurrà fino alla più grande campana dell'Austria, la cosiddetta "Pummerin". I più sportivi magari preferiscono salire i 343 gradini fino alla guardiola in cima al campanile, per poi godersi la vista su Vienna e su una parte delle 230.000 tegole del Duomo. I più coraggiosi invece scendono persino nelle catacombe, un luogo di sepoltura sotterraneo.

*Un consiglio:* un giro con il calesse (posti di sosta a sinistra del Duomo).



© WTV/Karl Thomas

## 6 Hofburg

1., entrata sotto la cupola di San Michele  
Tel. 533 75 70, [www.hofburg-wien.at](http://www.hofburg-wien.at)  
[www.kaiserkinder.at](http://www.kaiserkinder.at)  Vienna Card

Negli **Appartamenti imperiali** e al **Museo di Sisi** grandi e piccini potranno informarsi sull'imperatrice Elisabetta: sugli splendidi abiti che indossava, sulle sue spericolate cavalcate, sulle sue ricette di bellezza e su come si faceva pettinare i suoi lunghissimi capelli.



© Seheß Schönbrunn Kultur- und Betriebs-ges.m.b.H., Illustration: Hannes Eder

## 7 Biblioteca nazionale austriaca

1., Josefsplatz 1, tel. 534 10, [www.onb.at](http://www.onb.at), tutte le sezioni del museo: **19**  Vienna Card

Alla Biblioteca nazionale, al Museo del Papiro, al Museo dei Mappamondi e al Museo dell'Esperanto vi attendono visite guidate e workshop dedicati a temi avvincenti.

## 8 Casa delle Farfalle

1., Burggarten, tel. 533 85 70, [www.schmetterlinghaus.at](http://www.schmetterlinghaus.at)  Vienna Card

Passeggiate mentre centinaia di farfalle vi volteggiano intorno, ammirate le cascate e i giganteschi alberi; con un po' di fortuna i vostri bambini potranno anche vedere una farfalla che fuoriesce dal bozzolo!

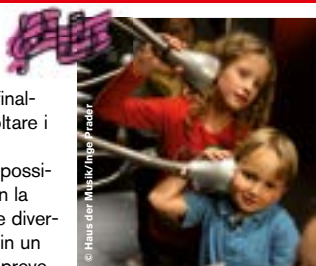
*Un consiglio:* portarsi dietro la merenda e fare un picnic nei giardini del Burggarten che si estendono di fronte alla serra.

## 9 La Casa della Musica

1., Seilerstätte 30  
Tel. 513 48 50, [www.hdm.at](http://www.hdm.at)  Vienna Card

Dirigere l'Orchestra Filarmonica di Vienna, finalmente dare un bel colpo di tamburo o ascoltare i suoni che un bebè sente nella pancia della mamma: alla Casa della Musica tutto ciò è possibile. I bambini possono fare esperimenti con la musica al computer, registrare un loro CD e divertirsi a far camminare o saltare degli animali in un teatro musicale multimediale. Il programma prevede anche visite guidate e concerti per bambini.

*Un consiglio:* una passeggiata attraverso i giardini dello Stadtpark: divertirsi nel parco giochi e scattare una foto ricordo davanti alla statua dorata del Monumento a Johann Strauss.



© Haus der Musik/Inge Prader

# Al MuseumsQuartier c'è sempre qualcosa da fare

## 10 ZOOM Museo per Bambini

7., MuseumsQuartier/Hof (cortile) 2

Tel. 524 79 08 (prenotazione!)

[www.kindermuseum.at](http://www.kindermuseum.at)

19 (vale solo per la mostra)  Vienna Card

Lo ZOOM Museo per Bambini prevede per tutto l'anno rassegne e workshop nonché uno studio unico nel suo genere dedicato ai cartoni animati. Su una superficie di 1.600 m<sup>2</sup> i bambini potranno fare domande, toccare tutto, sperimentare, provare e giocare. I più piccoli si possono scatenare all'"Ozean", una sezione dedicata a bambini a partire dall'ottavo mese di età. I più grandicelli invece potranno visitare mostre interattive e uno studio di cartoni animati. All'atelier poi si fanno esperimenti insieme ad artisti: si dipinge, si spruzza, si incolla, si modella e si fanno tante altre cose ancora!

*Un consiglio:* di fronte al museo si trova il centro wienXtra-kinderinfo (vedi pag. 2).



© ZOOM Kindermuseum/Alteza media - Grazinger

## 11 DSCHUNGEL WIEN

7., MuseumsQuartier/Hof (cortile) 2, tel. 522 07 20-20, [www.dschungelwien.at](http://www.dschungelwien.at)

Questo teatro per il giovane pubblico prevede un'offerta molto svariata: teatro per i più piccoli (per bambini a partire dai due anni di età), teatro di prosa, teatro dei burattini, teatro musicale e spettacoli di danza per bambini, ragazzi e famiglie, nonché diverse offerte pensate per i ragazzi.

## 12 mumok – Museo di Arte Moderna Fondazione Ludwig

7., MuseumsQuartier/Haupt Hof (cortile principale)

Tel. 525 00-1313 [www.mumok.at](http://www.mumok.at)  Vienna Card

Che cosa abbiano da dire bambini tra i quattro e i dodici anni sull'arte moderna e contemporanea, lo saprete nel corso di una visita al mumok. Qui i bambini possono visitare le mostre accompagnati da artisti o provare loro stessi a fare gli artisti, sperimentando diverse tecniche. Chi invece preferisce visitare la mostra senza accompagnamento può prendere in prestito alla cassa il carrello "KinderkunstTransporter", al cui interno c'è tutto ciò di cui ha bisogno un bambino per visitare un museo.



Foto: mumok © mumok

## 13 Museo Leopold

7., MuseumsQuartier/Haupt Hof (cortile principale)

Tel. 525 70-1525 [www.leopoldmuseum.org](http://www.leopoldmuseum.org)

Vienna Card

Al Museo Leopold si possono ammirare opere d'arte dello stile Liberty viennese, della Wiener Werkstätte e dell'Espressionismo. In occasione degli appassionanti pomeriggi dedicati ai bambini, dopo una breve visita guidata, nel corso della quale ai bambini presenti si raccontano aneddoti e segreti legati ad alcune opere particolarmente interessanti, ci si reca all'atelier per bambini "LEO", dove i piccoli artisti possono farsi ispirare dalle impressioni raccolte e realizzare le loro grandi opere. Qui si può dare libero sfogo alla voglia di tagliuzzare, stracciare, formare, disegnare e dipingere.

*Un consiglio:* accaparrarsi d'estate un "Enzo", uno degli ormai leggendari blocchi colorati su cui sedersi disseminati nel cortile principale del MQ e gustarsi un buon gelato.



© WTV/Peter Fögaud

# Una visita al museo in compagnia di bambini è una bellissima avventura

## 14 **Kunsthistorisches Museum (Museo di Storia dell'Arte)**

1., Maria-Theresien-Platz  
Tel. 525 24-5202, [www.khm.at](http://www.khm.at) **19**  Vienna Card

Qui si possono ammirare le raccolte degli imperatori asburgici. Le mummie egiziane e i doni sepolcrali sono testimonianze del regno dei Faraoni. Si potranno ammirare esseri mitologici dell'antichità e chi vuole sapere cosa indossassero i bambini alla corte di Spagna tre secoli fa troverà la risposta nei dipinti del pittore di corte Velázquez. Il Kunsthistorisches Museum prevede audioguide e visite guidate per bambini che spesso terminano con un'avventura creativa all'atelier per bambini. Non mancano nemmeno opuscoli per bambini. Anche alla Camera del Tesoro, alla Neue Burg (Museo di Efeso, Camera della Caccia e delle Armature, Collezione di antichi Strumenti musicali) e al Museo delle Carrozze imperiali presso la Reggia di Schönbrunn si organizzano regolarmente visite guidate per bambini.



## 15 **Museo di Storia naturale**

1., Maria-Theresien-Platz (di fronte al Kunsthistorisches Museum), tel. 521 77-0  
[www.nhm-wien.ac.at](http://www.nhm-wien.ac.at) **19**  Vienna Card

Si possono qui ammirare giganteschi dinosauri, un "uccello del terrore", una grandissima varietà di animali di tutto il mondo, nonché pietre preziose e oggetti dei primordi dell'umanità. Guardare, giocare, esplorare: è ciò che possono fare bambini a partire dal terzo anno di età nell'ambito di avvincenti visite guidate. Anche le creature più piccole qui sono grandi star: al microteatro si possono osservare in 3D straordinari microorganismi in una goccia d'acqua, ingranditi migliaia di volte.



## 16 **Belvedere**

3., Prinz-Eugen-Strasse 27  
Tel. 795 57-134, [www.belvedere.at](http://www.belvedere.at) **19**  Vienna Card

Al Belvedere i bambini potranno avvicinarsi e comprendere il mondo dell'arte giocando armati di tanta creatività. Il museo propone regolarmente offerte per famiglie, che forniscono ad esempio informazioni sul Medioevo, narrano aneddoti sul periodo d'oro di Gustav Klimt o sono dedicate agli argomenti delle mostre temporanee in corso. All'"Atelier Pinselstrich" i piccoli visitatori possono esprimere la propria creatività dopo la visita del museo.



17 *Un consiglio:* anche il **21er Haus**, il museo situato a circa dieci minuti a piedi di distanza, propone un ricco programma per bambini.

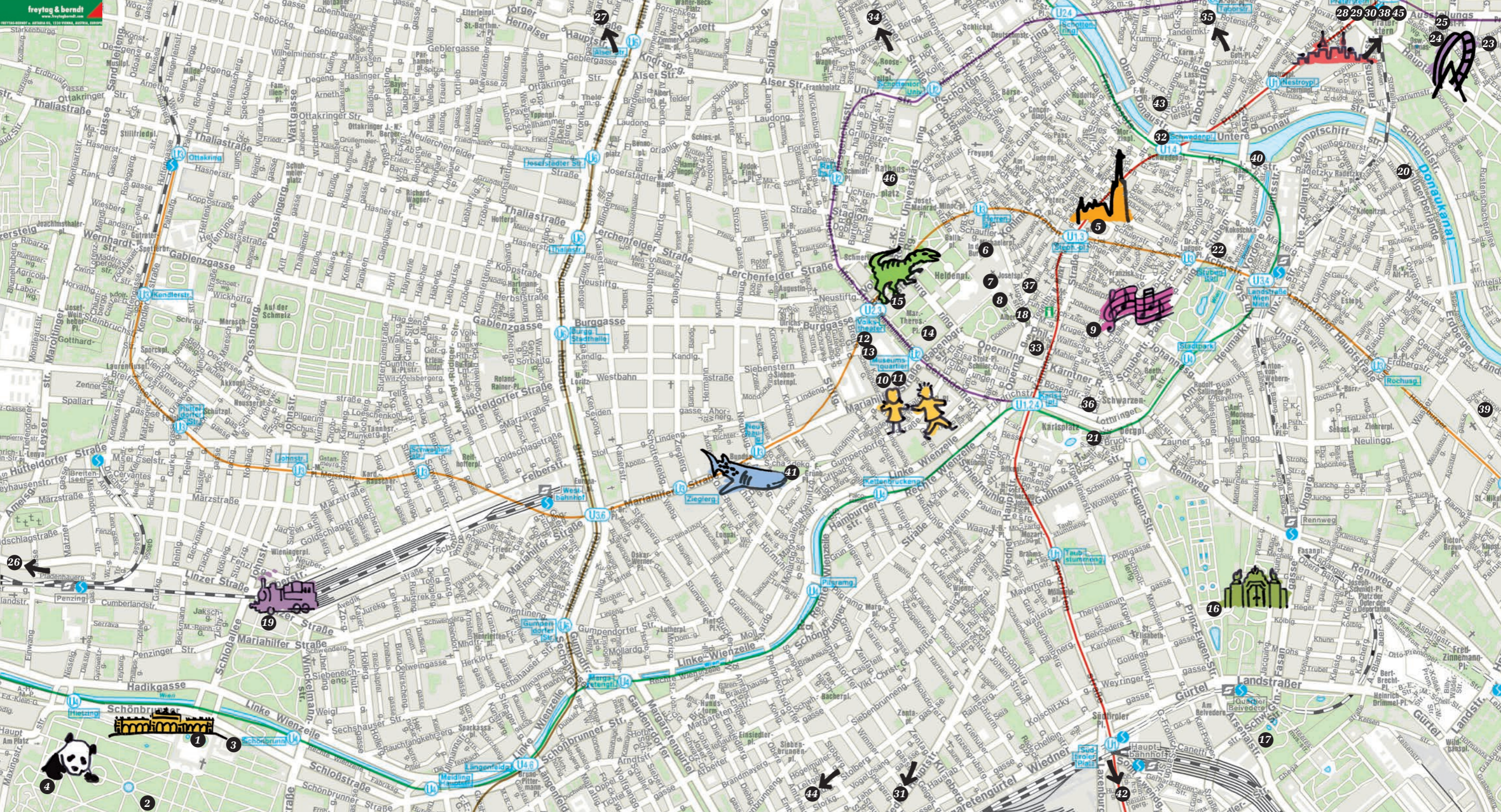
3., Schweizergarten, Arsenalstrasse 1, tel. 795 57-700, [www.21erhaus.at](http://www.21erhaus.at)

## 18 **Albertina**

1., Albertinaplatz 1, tel. 534 83-540, [www.albertina.at](http://www.albertina.at) **19**  Vienna Card

Immergetevi nell'avventura dell'arte all'Albertina, dove sono esposti capolavori dell'epoca moderna da Monet a Picasso. Il programma per famiglie prevede visite guidate interattive delle mostre in corso, workshop creativi all'atelier e corsi sull'arte per i grandi maestri di domani. Cacce al tesoro (le indicazioni sono disponibili gratuitamente alla cassa) rendono la visita del museo ancora più avvincente.





1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319



**Giardino zoologico di Schönbrunn:**

Indica tre animali che hai visto al Giardino zoologico di Schönbrunn!



**Reggia di Schönbrunn:**

Quanti figli aveva Maria Teresa?



**Museo della Tecnica:**

Quali "pesi massimi" puoi ammirare al Museo della Tecnica?



Rispondete alle nostre domande, consegnate il tagliando all'ufficio Tourist-Info (1., Albertinaplatz/angolo Mayseder-gasse – dietro all'Opera di Stato, tutti i giorni, 9–19) e ritirate un piccolo souvenir di Vienna. Se indicate il vostro indirizzo con un po' di fortuna potete anche vincere un soggiorno a Vienna!

PS: Potete inviarci il tagliando anche da casa: WienTourismus, Obere Augartenstrasse 40, 1020 Vienna.

**I tagliandi devono pervenire entro il: 31.03.2014**

**Spazio per l'indirizzo:**

Questo sono io – il mio nome e la mia età

Abito qui – via, CAP e località

e in questa nazione

Indirizzo e-mail dei miei genitori



Qui c'è posto per la tua opera d'arte su Vienna!

# Pronti, attenti – Vienna!

## Ciao ragazzi,

siete già diventati **esperti di Vienna** o lo volete diventare?  
Se sì, mettetevi alla ricerca delle risposte alle nostre domande!

**Difficile?** I **ragazzi e bambini più svegli** riceveranno un piccolo **souvenir di Vienna** e possono persino vincere un **soggiorno a Vienna...** In fondo vi attendono anche tante altre avventure viennesi!

Si parte:



**Casa del Mare:**

Pesci pipistrello, squali pinna nera e scimmiette uistiti dai pennacchi bianchi che si muovono in libertà – Quanti animali in tutto vivono alla Casa del Mare?



**Museo di Storia naturale:**

Qui ti attendono mammut, meteoriti e un micro-teatro. Come si chiama il museo situato esattamente di fronte?



**ZOOM Museo per Bambini:**

All'interno di quale grande area museale si trova lo ZOOM Museo per Bambini?



**Duomo di Santo Stefano:**

Quanti gradini devi salire per giungere fino alla guardiola "Türmerstube" del Duomo di Santo Stefano?



**Casa della Musica:**

Come si chiama l'orchestra che puoi dirigere alla Casa della Musica?



**Belvedere:**

Al Belvedere puoi vedere un notissimo bacio. Qual è il colore che il pittore Gustav Klimt ha utilizzato di più per realizzare questo dipinto?



**Minopolis:**

Scrivi tre lavori che puoi provare alla città dei bambini Minopolis.



**Ruota panoramica:**

Quanto è alta la famosa Ruota panoramica?







© Albornita

## 19 Museo della Tecnica

14., Mariahilfer Strasse 212, tel. 899 98-0  
[www.technischesmuseum.at](http://www.technischesmuseum.at) <sup>19</sup>  Vienna Card

Quanto pesa la locomotiva a vapore "Ajax"? Che aspetto ha una miniera? E perché un aereo è in grado di volare? Tappe mediali interattive, esperimenti coinvolgenti, oggetti di grande interesse e workshop mensili per bambini permettono loro di toccare letteralmente con mano la storia e la storia naturale. Per bimbi dai due ai sei anni c'è la sezione "das mini" che propone esperienze per tutti i sensi, con tanto di autopompa dei pompieri, cantiere e un cilindro sovradimensionato.



© Technisches Museum Wien

## 20 Kunst Haus Wien

3., Untere Weissgerberstrasse 13, tel. 712 04 95  
[www.kunsthausewien.com](http://www.kunsthausewien.com)  Vienna Card

Nel corso di una visita guidata, i bambini a partire dai quattro anni e i loro accompagnatori apprenderanno tante cose interessanti sul pittore Hundertwasser, che ha progettato il Kunst Haus Wien. Nel corso del workshop creativo, dopo la visita, i piccoli artisti possono ideare la loro variopinta casa da sogno e persino piantare fiori e alberi sul tetto. Alla cassa i bambini possono ritirare una "Kiddy Bag" con diversi utensili per dipingere e piccoli omaggi, e visitare poi le mostre seguendo il proprio ritmo.



© WTV/Karl Thomas

## 21 Wien Museum

4., Karlsplatz, tel. 505 87 47-85180, [www.wienmuseum.at](http://www.wienmuseum.at) <sup>19</sup>  Vienna Card

Nel semestre invernale il Wien Museum propone divertenti offerte didattiche per bambini dai due ai sei anni. I temi ai quali è dedicata la sezione per bambini riguardano la città e le rassegne in corso. Anche le altre sedi del museo, come Hermesvilla, Museo romano e le abitazioni di noti musicisti, hanno in programma interessanti offerte e visite guidate per bambini.

## 22 MAK – Museo austriaco di Arti Applicate/Arte Contemporanea

1., Stubenring 5, tel. 711 36-298, [www.mak.at](http://www.mak.at)  
<sup>19</sup>  Vienna Card

Ogni mese la sezione "MINI MAK" propone visite guidate, cacce al tesoro e workshop per bambini a partire dai quattro anni. "MAK4FAMILY" prevede visite guidate delle raccolte e mostre adatte a tutta la famiglia.



© MAK/Casimir - la der. Schausammlung  
Historismus Jugendstil des MAK

# Evviva il Prater



## 23 Il Prater

2., nei pressi della piazza Praterstern  
Tel. 729 20 00, [www.praterservice.at](http://www.praterservice.at)  
[www.prater.vienna.info](http://www.prater.vienna.info)  Vienna Card

Il posto giusto per volare in alto in alto (ad es. con l'“Ejection Seat”, la “Schwarze Mamba” o anche in giostra), tremare dalla paura (nel trenino fantasma), magari scendere lungo un fiume nel mezzo della giungla e fare un giro sul pony. Godetevi con i vostri figli il coinvolgente mondo del Prater con oltre 250 attrazioni: divertimento assicurato per tutta la famiglia.



Da metà marzo a metà ottobre, tutti i giorni dalle 10 alle 24

## 24 Un consiglio: fatevi un rilassante giro con la **Ruota panoramica** (2,7 km/h!) e godetevi la vista sulla città da un'altezza di 64,75 metri.

2., Riesenradplatz 1, tel. 729 54 30, [www.wienerriesenrad.com](http://www.wienerriesenrad.com)  Vienna Card

Andate anche alla scoperta del “**Prater verde**” con i suoi estesi prati e campi giochi per bambini.

*Un consiglio:* prendete a noleggio un riscio (noleggio nei pressi delle montagne russe) e lanciatevi alla scoperta del Prater verde lungo il viale principale (4,5 km) o per le stradine laterali.

## 25 Madame Tussauds

2., Riesenradplatz im Prater, tel. 890 33 66  
[www.madametussauds.com/wien](http://www.madametussauds.com/wien)  Vienna Card

Vorreste tanto presentare ai vostri figli l'imperatore Francesco Giuseppe e la sua Sisi, Wolfgang Amadeus Mozart, Falco, Angelina Jolie o Michael Jackson? Al Museo delle Cere Madame Tussauds vi attendono 65 statue di cera che sono copie pressoché perfette degli originali. Inoltre potrete cimentarvi con Albert Einstein in un test d'intelligenza, dirigere il “Valzer del bel Danubio blu” insieme a Johann Strauss o cercare di sconfiggere ai rigori la leggenda del calcio austriaco Hans Krankl.



## Dove andare in gita

## 26 Pista estiva per slittini

14., Mauerbachstrasse 174, tel. 979 00 25, [www.highhills.at](http://www.highhills.at)

Sfrecciare lungo gli 850 metri della pista estiva per slittini sarà certamente un'esperienza indimenticabile per tutta la famiglia. Le 25 moderne slitte raggiungono una velocità di 40 km/h. Ben 14 curve e un bel salto faranno divertire tutti. Da Pasqua a ottobre

## 27 Fattoria per bambini Wien Cobenzl

19., Am Cobenzl 96a, tel. 328 94 04-20, [www.landgutcobenzl.at](http://www.landgutcobenzl.at)

Pecore, capre, coniglietti, anatre e tanti altri animalletti attendono i piccoli visitatori alla fattoria per bambini. L'offerta prevede anche visite guidate delle stalle e giri con il pony.

*Un consiglio:* un salto al parco giochi am Cobenzl, al limite del bosco, e un picnic sul prato “Am Himmel”, da cui si gode una fantastica vista sulla città. E nell'adiacente parco avventura del Kahlenberg dotato di funi e ponti sospesi potrete praticare il climbing insieme ai vostri figli, naturalmente ben agganciati, fare esercizi di equilibrio e divertirvi. Per i più piccoli c'è anche il percorso per nanetti “Wichtelparcour”. [www.waldseilpark-kahlenberg.at](http://www.waldseilpark-kahlenberg.at)



# Estate, sole, divertimento sull'acqua

## 28 L'Isola del Danubio: un paradiso per il tempo libero

[www.wien.gv.at](http://www.wien.gv.at)

Divertimento, azione e relax per tutta la famiglia lungo l'Isola del Danubio. Qui si può fare veramente di tutto: nuotare, farsi un giro in barca o in bici, fare jogging o skating, giocare a beach volley o fare un bel picnic in una giornata di pausa dopo tanto sightseeing. In un **parco giochi acquatico** con una superficie di 5.000 m<sup>2</sup> i bambini potranno sguazzare a più non posso, attraversare il laghetto con una funicolare o su un ponte sospeso e fare esperimenti con l'acqua (per "ritornare alla civilizzazione" ci sono delle docce!).

22., Isola del Danubio, 300 metri a valle del ponte Reichsbrücke  
Tel. 4000-8042, [www.wien.gv.at](http://www.wien.gv.at)

*Un consiglio:* Chi non soffre di vertigini può fare un salto all'area climbing dell'Isola del Danubio o anche al parco avventura con funi e ponti sospesi dello stabilimento balneare Gänsehäufel. [www.donauinsel-kletterpark.at](http://www.donauinsel-kletterpark.at) e [www.hochseilklettergarten.at](http://www.hochseilklettergarten.at)



© Christian Houdek  
für MA 42, Wiggins-Straßengärten

## 29 Il Vecchio Danubio

[www.alte-donau.info](http://www.alte-donau.info)

Rilassatevi in uno dei numerosi stabilimenti balneari, rinfrescatevi con un bel tuffo nel Vecchio Danubio e magari fate anche un giretto in barca (noleggio di barche a remi e a motore elettrico, nonché di pedalò). E se, con i vostri piccoli, volete andare in alto in alto, salite sulla **torre del Danubio**: dalla sua terrazza, situata a un'altezza di 150 metri, potrete far spaziare la vista su tutta Vienna.

30 22., Donauturmstrasse 4, tel. 263 35 72, [www.donauturm.at](http://www.donauturm.at)  Vienna Card

*Un consiglio:* quando siete al parco "Donaupark" fatevi un giretto con il treno "Donauparkbahn", che fa tappa anche davanti all'esteso parco giochi.

## 31 Parco giochi acquatico "Wasserturm"

10., Windtenstrasse 3  
Tel. 4000-8042, [www.wien.gv.at](http://www.wien.gv.at)

Il parco giochi acquatico "Wasserturm", che con la sua superficie di 15.000 m<sup>2</sup> è il più esteso del genere in Europa, comprende cascate, ruscelli, laghetti, ponti e ampio spazio per stendersi a prendere il sole. Uno scivolo che parte dalla torre alta sei metri farà la gioia dei più piccoli, e i bimbi si divertiranno anche a giocare nella sabbia bagnata.



© Christian Houdek für MA 42

## 32 "Nave in vista" lungo il Danubio e il Canale del Danubio

Tel. 588 80, [www.ddsg-blue-danube.at](http://www.ddsg-blue-danube.at)

Vienna Card

La compagnia di navigazione DDSG Blue Danube organizza giri in battello a tema per bambini, ad esempio il Giro di San Nicolò e il Giro del Coniglio di Pasqua.

Si parte dalla piazza Schwedenplatz o dal lungofiume Handelskai presso il ponte Reichsbrücke.



© Georg Mantler



## Bambini in primo piano

### Musica classica per bambini – che classe!

Nel tendone dell'opera lirica per bambini, allestito sulla terrazza sul tetto dell'**Opera di Stato di Vienna** <sup>33</sup>, i piccoli appassionati di musica classica assistono a spettacoli operistici concepiti proprio per loro. Alla **Volksooper** <sup>34</sup> invece, nel corso di workshop, i bambini si divertono a suonare musica insieme all'orchestra del teatro. Al MuTh, la **sala da concerto dei Piccoli Cantori di Vienna** <sup>35</sup>, si può assistere a concerti dal vivo del celebre coro di ragazzini (e ragazzine). Anche il **Musikverein** <sup>36</sup> propone spettacoli musicali per bambini a partire dai tre anni.

[www.wien.info/de/wien-fuer/familien/indoor/grosse-oper-kleine-menschen](http://www.wien.info/de/wien-fuer/familien/indoor/grosse-oper-kleine-menschen)

### 37 Museo austriaco del Teatro

1., Palais Lobkowitz, Lobkowitzplatz 2

Tel. 525 24-5310, [www.theatermuseum.at](http://www.theatermuseum.at) <sup>19</sup>  Vienna Card

Teatro d'ombre, teatro dei burattini o improvvisazione teatrale: giocando, costruendo e travestendosi i bambini hanno modo di familiarizzarsi con diverse forme di teatro.

### 38 Minopolis – la città dei bambini

22., Wagramer Strasse 2, all'estremità del ponte Reichsbrücke, tel. 0810 970 270, [www.minopolis.at](http://www.minopolis.at)

Nella prima città per bambini in Europa i bimbi tra i quattro e i dodici anni possono muoversi tra 25 tappe ed esercitarsi per gioco in oltre 90 professioni diverse. Che si tratti di poliziotti, dottoresse, giornaliste, gruisti o vigili del fuoco, i piccoli hanno l'opportunità di conoscere le professioni di cui sognano assistiti da educatori specializzati. Minopolis è un luogo veramente affascinante dove ci si può immedesimare in ruoli diversi e imparare divertendosi.



### 39 Teatro di figure LILARUM

3., Göllnergasse 8, tel. 710 26 66, [www.lilarum.at](http://www.lilarum.at)

Il maggiore teatro per bambini di Vienna propone spettacoli di burattini e marionette per bambini dai tre ai dieci anni, nonché per adulti. Burattinai e marionettisti infondono vita ai loro personaggi e incantano il loro pubblico con l'animazione, le voci e la musica.

### 40 cinemagic – cinema d'essai per bambini e ragazzi

al cinema Urania-Kino: 1., Uraniastrasse 1, tel. 4000-83400, [www.cinemagic.at](http://www.cinemagic.at)

Dalla versione cinematografica delle favole fino ai movimentati film d'animazione, dalle premiate produzioni per bambini e ragazzi fino agli adattamenti per il cinema di romanzi: qui bambini e ragazzi di tutte le età troveranno di che sognare.



# Esperienze uniche per ogni stagione

## 41 Casa del Mare

6., Esterházypark, tel. 587 14 17  
[www.haus-des-meeres.at](http://www.haus-des-meeres.at)  Vienna Card



Vorreste essere a tu per tu con uno squalo o guardare nella bocca di voraci piranha? O magari ammirare un coraggioso sub nella vasca degli squali? Alla Casa del Mare potrete fare questo e osservare inoltre più di 10.000 animali: abitanti delle acque austriache o di mari esotici, tartarughe, coccodrilli, serpenti giganteschi e bisce velenose, formiche tagliafoglie, uccelli che svolazzano liberamente e scimmiette in libertà.



© Haus des Meeres/Hans Novak

*Un consiglio:* la vista dalla terrazza all'ultimo piano sul mare di tetti di Vienna... e il campo giochi nel parco Esterházypark.

## 42 Terme di Vienna

10., Kurbadstrasse 14  
Tel. 680 09-9600, [www.thermewien.at](http://www.thermewien.at)

Le terme di Vienna sono perfette per rigenerarsi e divertirsi. Nella sezione per bambini "ErlebnisStein" i più audaci nuotano controcorrente nel canale con le rapide artificiali, fanno un tuffo da uno dei trampolini alti fino a quattro metri o si lanciano giù dallo scivolo. Lo stabilimento termale comprende un parco giochi acquatico, una piscinetta per i più piccoli, animazione gratuita per i bambini e un'estesa area esterna. I genitori si potranno rilassare nella vasta area termale.



© Cathrine Stukhard

## 43 Stabilimento balneare Diana (piscine coperte)

2., Lilienbrunnngasse 7-9, tel. 219 81 81 10, [www.dianabad.at](http://www.dianabad.at)

Un tuffo nel divertimento! 870 m<sup>2</sup> di superficie acquatica, palme e piscine con onde artificiali vi faranno sentire come nei Mari del Sud. Lo scivolo lungo ben 124 metri, il vascello dei pirati e un castello acquatico sono i posti perfetti per giocare e partire all'arrembaggio mentre i genitori fanno una meritata pausa nel settore wellness con sauna e bagno a vapore.

## 44 BOGI PARK

23., Gutheil-Schoder-Gasse 17, tel. 23 000 00, [www.bogipark.at](http://www.bogipark.at)

Via le scarpe, su i calzini e si parte! In questo parco giochi indoor con una superficie di 5.000 m<sup>2</sup> bambini da uno a dodici anni possono arrampicarsi, scivolare e saltare senza paura di far troppo rumore. Un gigantesco scivolo, un vulcano da scalare, una magica discoteca, una pista quad, un labirinto e un prato per i più piccoli e il divertimento è assicurato. E in determinate giornate ci sono pure spettacoli di animazione per bambini, che potranno anche farsi truccare il viso.

## 45 Family Fun

22., Breitenleerstrasse 77  
Tel. 236 70 70, [www.familyfun.at](http://www.familyfun.at)

Family Fun è un coinvolgente parco per bambini da uno a dodici anni. Oltre al settore separato dedicato ai più piccoli, qui c'è un'area indoor di ben 3.500 m<sup>2</sup> con diverse attrazioni, tra cui una torre su cui arrampicarsi, una pista di go-kart, un'autostrada per automobili a pedali, diversi scivoli e un labirinto, nonché un'area outdoor di 4.000 m<sup>2</sup> con go-kart, Bumper boat gonfiabili, castelli gonfiabili su cui scatenarsi e una pedana per spiccare salti acrobatici.



© Family Fun

# Anche qui c'è sempre qualcosa da fare

## 46 Magia dell'Avvento

1., Rathausplatz, [www.christkindmarkt.at](http://www.christkindmarkt.at)

Al mercatino natalizio in Rathausplatz vi attendono chioschi che offrono giocattoli, regalini e deliziose specialità culinarie, un paesaggio magico e fiabesco nel parco antistante il Municipio e infine l'officina di Gesù Bambino, nelle sale del Municipio, dove i bambini potranno costruire regali con le proprie mani.

Da metà novembre fino al 24 dicembre



© WTV/Peter Rigaud

## 46 Sogni di Ghiaccio

1., Rathausplatz, tel. 40 900 40

[www.wienereistraum.com](http://www.wienereistraum.com)  Vienna Card

Sui 7.000 m<sup>2</sup> della pista ghiacciata sulla piazza davanti al Municipio e lungo il percorso ghiacciato che attraversa il parco ci si può lanciare in arditi ed eleganti volteggi accompagnati dal ritmo del valzer o della salsa. Non manca nemmeno la pista di curling.

Dalla fine di gennaio fino all'inizio di marzo, con noleggio pattini



© WTV/Günther Eszöli

## Giochi delle vacanze a Vienna

Informazioni: tel. 4000-84400, [www.ferienspiel.at](http://www.ferienspiel.at) o di persona all'ufficio wienXtra-kinderinfo nell'area del MuseumsQuartier.

Sport & action, esplorare e giocare, avventure teatrali, cinematografiche e museali attendono bambini dai sei ai tredici anni nel periodo delle vacanze scolastiche estive, natalizie e invernali.

## Università per bambini di Vienna

[www.kinderuni.at](http://www.kinderuni.at)

D'estate i bambini tra i sette e i dodici anni più curiosi e svegli possono avere gratuitamente un assaggio di università all'Università per bambini e partecipare a lezioni per bambini, riempire gli scienziati di domande e persino festeggiare la propria laurea.

## La Vienna Card a 19,90 € La tessera agevolazioni



Andate per 72 ore alla scoperta della città con la metropolitana, l'autobus ed il tram. Potrete inoltre beneficiare di oltre 210 riduzioni valide per diverse attrazioni, caffè e ristoranti, negozi e Heurige. La Vienna Card si può acquistare all'ufficio Tourist-Info Vienna, all'hotel ed agli sportelli dei trasporti pubblici di Vienna "Wiener Linien". Chi è in possesso della Vienna Card può portare con sé un minore fino all'età di 15 anni (documento!) gratuitamente su tutti i mezzi pubblici della città.

### Sigla editoriale:

Edito da: Ente per il Turismo di Vienna, A-1020 Vienna

Redazione: Karin Böhm

Design: Jung von Matt

Layout: kreativ · Mag. Evelyne Sacher

Non si assumono responsabilità per i contenuti.

Salvo modifiche

Stampato in Austria presso AV+Astoria 2670/13/5

Aggiornato al: dicembre 2012